



GIFAはGujo Hachiman International Frriendship Association の略です

Vol.47

発行

郡上八幡国際友好協会

「令和2年度は書面総会」

本年度は、新型コロナウイルス感染拡大防止のため例年5月下旬に開催していただきます総会を、書面総会、書面表決での開催をしました。

本年度の総会は書面での議決にご協力

いただきましたありがとうございます。会員皆様からご提出いただきました書面表決書の結果については表記のとおりです。

記

令和2年度  
郡上八幡国際友好協会総会議決結果

書面表決者47名

会員数73名に対し、書面表決者47名分が集まりましたので、総会成立条件である3分の2以上の出席（書面表決者を出席者とみなす）を満たす結果となりました。

【議案】

第1号議案 令和元年度事業報告書及び決算について 全員承認

第2号議案 令和2年度事業計画（案）及び予算（案）について 全員承認

【結果】

すべての議案について、過半数の賛成をもって可決されました。

以上

例年の夏といえば、留学生のホームステイ受け入れ、日本文化体験、学校訪問などの活動がありますが、中止が決まっております。今だからできる新しい国際

交流活動をしていけたらと思っております。会員の皆様からの、活動の企画提案をお待ちしております。

法人会員一覧

敬称略・順不同

(株)大原林産  
(株)カーポート・マドカ  
(株)木越組  
(有)キング  
郡上八幡ホテル積翠園  
郡上合板(株)  
郡上板金企業組合  
(一財)郡上八幡産業振興公社  
国際ソロプチミスト岐阜-郡上

(株)三栄コンサルタント  
庄村学習塾  
十六銀行(株)八幡支店  
(株)高垣組  
大日造園土木(有)  
(有)トップス  
N.A.O 明野高原キャンプ場  
八幡信用金庫  
八幡病院

ベイホックトラベル(株)  
堀谷医院  
松田土木(有)  
(株)丸芳組  
(株)ミノグループ  
ムトウ工業  
(株)ヤマシタパッケージ  
流響の里

「やさしい日本語教室」は当協会の重要テーマのひとつ「多文化共生」におけるメイン事業です。郡上市で生活されている外国出身の方々が対象で、講師はすべて市民ボランティアの方々によって頂いております。令和1年度は10月16日から11月13日までの毎週水曜日に全5回、郡上市総合文化センター会議室にて開催いたしました。受講者は34名で、国別の内訳はベトナム21名、中国6名、インドネシア4名、英国2名、ネパール1名となっております。

この教室はマンツーマンでの授業を志向しており、例年10数名の受講者に対しほぼ同数のボランティア講師の方々の確保(？)し、協会員は裏方に徹することとしておりましたが、今回の受講者は昨年の倍以上の大人数となりボランティア講師が不足、急遽各方面へ声掛けして募集した結果延べ

# 「やさしい日本語教室」開催

**日時** 令和1年10月16日～11月13日 毎週水曜日全5回 **会場** 郡上市総合文化センター 会議室



で38名参加頂き、協会員も毎回フル回転で何とかマンツーマン体制を維持できました。全5回を通じ受講者の方々は殆ど欠席もなく、ボランティア講師の方々もやる気十分、二つに分かれた教室からは毎回熱気が外まで伝わっていました。

今回の受講者の多くは技能研修生として、あるいは介護の現場等で働いている若い人たちが多く、郡上市もそうした時代の流れの中にあるということに参加し

た協会員は思いをはせました。この日本語教室には、彼(彼女)らが郡上市民としてより快適に暮してもらうこと、地域の人達との交流を深めてもらうこと、そして今後も郡上の活性化につながる活躍をってもらうことへの、私たちの願いが込められています。今後も内容をさらに充実させ、多様化するニーズにも応えていけるよう教室運営を行ってまいります。



令和1年11月20日(水)、レストラン「流響の里」にて、やさしい日本語教室受講生ほか外国市民25名、市民ボランティア講師25名、協会員8名が参加した交流会を開催いたしました。

この交流会は例年日本語教室修了式も兼ね、在住外国人と市民の交流を目的として開催していますが、今回は過去最大の人数で盛大な会となりました。ボランティア講師と受講生の楽しい語らい、協会員による楽器演奏や皆での合唱、ビンゴゲームなどの催しもあり、時間を忘れて大いに盛り上がりました。また会場では日本語教室の運営等についても貴重なご意見を頂戴し、協会員一同感謝とともに決意を新たにしました次第です。

賑やかにかつ和やかに進めた交流会は、お互いに来年の日本語教室での再会を約束してお開きとなりました。

# 在住外国人との交流会開催



【日時】 令和1年10月20日(水)

【会場】 レストラン「流響の里」



## やさしい日本語教室 開催のお知らせ

【日時】 令和2年10月14日～ 毎週水曜日 全5回  
夜7:30～9:00

【会場】 郡上市産業プラザ 4階 交流ホール

※新型コロナウイルス感染予防の為、募集人数制限を設けますので、詳細は後日ご案内します。

〈新型コロナウイルス感染状況により、開催が変更になることもあります。詳細は後日ご案内します。〉

# “ ドイツ・ベルリン・カニジウス高校 オーケストラ部郡上高校訪問 ”

とき 10月17日 ところ 郡上高校体育館



郡上八幡国際友好協会は本年度設立30周年を迎えました。設立以来活動を理解し支えてくださった市民の皆様への感謝の気持ち、将来を支える郡上の若者に夢を抱いて欲しいとの願いから郡上高校のご協力を得、記念事業の一つとして本事業を計画しました。

本事業を岐阜県世界青年友の会（GIFA所属）の招きで実現、カニジウス高校は来日後、東京滞在の後岐阜県を訪問、大垣市サイトピアセンターでのコンサート、大垣東中学校訪問交流、白川郷見学の後、郡上高校を訪問しました。体育館では全校生徒と一般市民が迎ええました。

ミニコンサートではドボルザーク作曲弦楽セレナーデ、弦楽二重奏を披露、生徒達は迫力あるオーケストラの演奏に大感激、歓声と拍手を送りました。終了後郡上高校吹奏楽部との交流、お互いに紹介を行った後、ヨハンストラウ

## 郡上八幡国際友好協会設立30周年記念事業



ス作曲ラデツキーマーチを合同演奏です。事前に楽譜を送りしておいたものの練習無しでいきなり合奏、上手いくのかとの不安もありましたが、演奏が始まると心配は吹っ飛びドイツ、日本の音楽を愛する高校生達の心は一つになり、圧巻の感動的な演奏になりました。

皆様のご協力で有意義な事業となりましたことを感謝申し上げます。





## 会員募集中

郡上八幡国際友好協会では会員を募集しています。

年会費は 個人会員／ 3,000円  
法人会員／ 10,000円

年会費は、留学生の受入や学習会、料理を楽しむ会などの事業や広報活動の費用として大切に使われます。  
国際交流事業の企画に関心があり、一緒に手伝ってくださる方も募集しています。

お問合せ：郡上八幡国際友好協会事務局 TEL 67-1147  
ホームページも更新中！ どうぞご覧ください。 [www.gifa.info](http://www.gifa.info)



○茶道  
郡上で茶道を習いました。

# 2019年 香港城市大学 学生の感想が 届きました

茶道を教えた先生の服はきれいでした。初めてなので、先生は初心者のために簡単なステップだけ教えてくれたのになかなか覚えませんでした。それでも、先生たちは丁寧に何度も教えてくれました。そして、先生は茶道の歴史を紹介してくれました。それは裏千家の歴史です。裏千家の一期一会を紹介してくれましたが、わたしはちにとつて、やはりわかりにくかったです。最後に全員が自分で作ったおいしいお茶を飲みました。いい経験をもらいました。ありがとうございます。

茶道の文化はすばらしいですね。茶道を習うは疲れましたが、茶道のお礼や文法など習いましたはよかったですね。



郡上踊りは岐阜県郡上市八幡町の伝統的な盆踊りで、日本三大盆踊りです。郡上踊りは中世「念仏踊り」や「風流踊り」の流れを汲むと考えられています。400年以上の歴史があつて踊りの舞踏は神様に感謝する意味があります。曲を合わせて、みんなが輪

○郡上踊り  
郡上市に到着したら、まず郡上八幡楽藝館へ行って、昼ごはんを食べました。そして近くに散歩してきれいな川を見ました。

八幡楽藝館に戻ってから、郡上踊りの体験を始めました。

郡上踊りは岐阜県郡上市八幡町の伝統的な盆踊りで、日本三大盆踊りです。郡上踊りは中世「念仏踊り」や「風流踊り」の流れを汲むと考えられています。400年以上の歴史があつて踊りの舞踏は神様に感謝する意味があります。

○手ぬぐい作り  
手ぬぐい作りは郡上で初めて作りました。初めて手ぬぐいを作るので、何もわかりませんでした。先生たちは丁寧に指導で誠にありがとうございました。

まず、先生たちは手ぬぐい作りを紹介してくださいました。そして、可愛いデザイン

つ教えてくれました。先生の教え方はわかりやすく、おもしろかったです。習ったらすぐ何回も練習しました。一時間くらい習ってから私たちは先生と一緒に曲を合わせて踊りました。とても楽しかったです。



を作った時計回りに周回しながら踊りました。何曲もありましたから先生は踊りの舞踏の一つずつ



今回の手ぬぐい作りはおもしろくて、楽しかったです。たくさん手ぬぐい作りを習って、ありがとうございます。



と色を選んでから、手ぬぐいを作りしました。手ぬぐいを作るうちに、布は染料に染めてから、ヘアードライヤーで染めた布を乾けるようになりました。手ぬぐい作りは難しいみたいでしたが、先生たちのおかげで、わたしたちは最後にきれいな手ぬぐいを作っていました。

# 多言語防災ガイドを活用しましょう

6月26日、会員である郡上合板様が、外国人技能実習生の防災意識向上のため「岐阜県国際交流センター」が発行している「多言語防災ガイド」をベトナム人技能実習生（シアンくん、ヒエンくん）へ配布しました。

2018年7月は郡上で大雨による大規模な災害がありました。

「避難」という言葉は、日本語がまだ話せない、理解できない外国人出身者の方には、とても難しい言葉です。この防災ガイドは、カードサイズでコンパクトにつくられています。大きな文字で「避難所につ



れて行ってください」と表記され、中には避難の時に必要なもの、災害時にはこういった行動をとれば良いかが、母国語で書かれています。

現在、英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語があります。

現在、郡上市内に外国出身在住者は約550名です。外国出身者がお知り合いにいる方、外国人技能実習生を雇う企業には、防災意識向上のツールとして配布し活用していただきたいです。必要な方はご連絡ください。

## 外国人の皆さんへの語学支援ボランティア

『日本語 

大募集

## ボランティア養成講座』の参加者

郡上で暮らす外国人の皆さんの支援を目的として、日本語を教えてくださいのボランティアの養成講座を開催します。

会社等お勤め先で、または地域で共に暮らす外国人の皆さんとの交流を深めるきっかけとして参

加してみませんか！

日本語の教え方や指導方法の実習等について、各会場2回コース（40人定員）で行います。高校生の皆さんの参加も大歓迎です！ご応募お待ちしております。

八幡  
会場

日時 9月10日(木)、24日(木)  
午後7時～9時（受付：午後6時半～）

会場 八幡防災センター研修室

申込先 お申込みは、市役所市長公室秘書広報課へ電話、FAX またはメールにてお願いします。



電話 0575-67-1121(内線1311)  
FAX 0575-67-1711  
E-mail kouhou@city.gujo.gifu.jp



※広報8月号で別途案内します

外国人の皆さんに直接、日本語を指導する「日本語教室（郡上八幡国際友好協会主催）」の開催を予定（10～11月）しています。この講座でのノウハウを生かして、ぜひ「日本語教室」にボランティアとしてご参加ください！

# ALT 紹介

今年も郡上市に、新しく見えた ALT (英語指導助手) の先生にインタビューしました。  
町で見かけたら気軽に声をかけてあげてくださいネ!



劉 正 梁  
りゅう せいあん

出身▷中国

特技▷コミュニケーション

趣味▷日本のアニメ、スノーボード

担当学校▷郡上東中／和良小／八幡西中／大和西小  
郡南中

国で何をしていましたか?▷車関係

郡上の人へのメッセージ▷郡上の人々はとてもあたたかく、家族のいる郡上は私にとって第二の母国です。皆さんと交流ができるように今日本語の勉強も頑張っています。どうぞよろしくお願いいたします。

## やさしい英会話教室 開催のお知らせ

毎年6月7月に開催の英会話教室を今年は秋10月から開催します。

**日時** 10月1日(木)～ 毎週木曜日 計4回開催予定  
午後7時30分～9時

**会場** 郡上市産業プラザ 4階 交流ホール

※新型コロナウイルス感染予防の為、募集人数制限を設けるので、詳細は後日ご案内します。



〈新型コロナウイルス感染状況により、開催が変更になることもあります。詳細は後日ご案内します。〉

◆お申し込み・お問合せ

郡上八幡国際友好協会 (郡上市役所秘書広報課内)

☎ 0575-67-1147



<https://gifa.info>



facebook



友だち追加